

Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2016

Cyfle i ddathlu ymdrech a chynnydd eich staff sy'n dysgu Cymraeg.

Gwobr: tystysgrif a chwrs Cymraeg undydd am ddim ar gyfer eich gweithle*.

Dyddiad cau: 30 Ebrill 2016

Gwobr i gyflogwyr sy'n cefnogi eu staff i ddysgu Cymraeg ar gyrsiau Cymraeg i Oedolion yng Nghanolbarth Cymru**.

Bydd y wobr yn cael ei chyflwyno mewn seremoni arbennig ym Mhrifysgol Aberystwyth yn ystod hydref 2016. Byddwn yn trefnu cyhoeddusrwydd ar gyfer yr enillydd.

Er mwyn cynnig am y wobr, rhaid i chi gwblhau un ffurflen gais ar ran y cyflogwr, a chymaint ag sy'n bosib o ffurflenni gan staff sy'n dysgu Cymraeg.

*Cwrs undydd arbennig ar gyfer eich gweithle o dan nawdd Canolfan Cymraeg i Oedolion Canolbarth Cymru yn 2016/17. Neu gofrestrriad rhad ac am ddim ar Sadwrn Siarad i aelod(au) eich staff.

**Mae'r wobr yn agored gyflogwyr sydd wedi cefnogi dysgwyr i gofrestru ar unrhyw gwrs gyda Chanolfan Cymraeg i Oedolion Canolbarth Cymru yn 2015/16. Mae'r Ganolfan yn cynnwys cyrsiau Prifysgol Aberystwyth, Dysgu Bro Ceredigion, a Choleg Meirion-Dwyforn.

Welsh in the Workplace Award 2016

Celebrate the effort and progress of your staff who are learning Welsh.

Prize: award certificate and a free one day Welsh course for your workplace*.

Closing date: 30 April 2016

An award for employers who support their staff to learn Welsh on Welsh for Adults Courses in Mid Wales**.

The award will be presented in a special ceremony at Aberystwyth University in autumn 2016. We will organise publicity for the winner.

To enter for the award, please complete one employer application form, and as many forms as possible by employees who are learning Welsh.

*A one day Welsh course for your workplace provided by the Mid Wales Welsh for Adults Centre in 2016/17. Or a free registration on a Saturday School for your staff member(s).

**The award is open to employers who have supported learners to register on any course with the Mid Wales Welsh for Adults Centre in 2015/16. The Centre includes Aberystwyth University, Dysgu Bro Ceredigion, and Coleg Meirion-Dwyforn.

Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2016
Ffurflen gais y Cyflogwr

Mae croeso i chi roi gwybodaeth ychwanegol ddalen ar wahân neu gyflwyniad digidol

Welsh in the Workplace Award 2016
Employer's application form

You are welcome to provide additional information on an additional sheet or digital presentation

1. Sawl aelod o staff sydd gyda chi yn dilyn cwrs Cymraeg gyda Chanolfan Cymraeg i Oedolion y Canolbarth?

How many members of staff do you have following a Welsh course with the Mid Wales Welsh for Adults Centre?

2. Pa weithdrefnau sydd gan y cyflogwr i hwyluso'r staff i fynychu cyrsiau?

What procedures have been put in place by the employer to facilitate staff to attend courses?

3. Sut ydych chi'n annog a chefnogi dysgwyr i ddefnyddio'r Gymraeg yn eu gwaith?

How do you encourage and support learners to use Welsh at work?

4. Oes gan staff sy'n dysgu Cymraeg fentor neu gyfaill iaith o fewn y gweithle? Rhowch fanylion.

Do staff who are learning Welsh have a Welsh mentor or buddy in the workplace? Please provide details.

5. Sut mae'r staff sy'n dysgu Cymraeg wedi helpu / cyfrannu at eich busnes neu sefydliad wrth ddilyn cwrs?
How have staff who are learning Welsh helped / contributed to your business or organisation by following a course?

6. Sut ydych chi fel busnes / sefydliad yn cydnabod llwyddiant dysgwyr Cymraeg?
How do you as a business / organisation recognise the success of Welsh learners?

7. Hoffech chi ychwanegu unrhyw wybodaeth arall?
Do you have any further information that you would like to add?

Cofiwch

- 30 Ebrill 2016 yw'r dyddiad cau
- Mae croeso i chi roi manylion ar dudalen neu gyflwyniad ar wahân
- Cofiwch gynnwys ffurflenni cais gan staff
- Bydd gofyn i chi fod yn barod i gael tynnu eich llun neu eich ffilmio.

Please remember

- The closing date is 30 April 2016
- You are welcome to provide details in a separate sheet or presentation
- Remember to include staff forms in your application.
- You must be prepared to be photographed or filmed.

Rhowch eich manylion yma. *Please provide your details here.*

Enw/Name _____

Swydd/Post _____

Sefydliad / Organisation _____

Cyfeiriad/Address _____

_____ Côd post _____

Ffôn / Tel _____ (dydd/day) _____ (nos/evening)

Ebost / email _____

Arwyddwyd

Anfonwch y ffurflen at/Please send the form to: cymraegioedolion@aber.ac.uk neu postiwch at / post to: Canolfan Cymraeg i Oedolion Canolbarth Cymru, P5, Campws Penglais, Aberystwyth SY23 3UX erbyn 30 Ebrill 2016 / by 30 Ebrill 2016.

Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2016
Ffurflen gefnogi gan y dysgwr

Mae croeso i chi roi gwybodaeth ychwanegol ddalen ar
wahân neu gyflwyniad digidol

Welsh in the Workplace Award 2016
Learner's support form

You are welcome to provide additional information on an
additional sheet or digital presentation

1. Ers faint dych chi'n dysgu Cymraeg?

How long have you been learning Welsh?

2. Pa gwrs dych chi'n ei ddilyn?

Which course(s) do you attend?

3. Pa gefnogaeth mae eich cyflogwr yn ei rhoi i chi ddysgu Cymraeg?

What support does your employer provide to enable you to learn Welsh?

4. Sut dych chi'n defnyddio'r hyn dych chi wedi ei ddysgu ar y cwrs yn eich gwaith pob dydd?

How do you use what you have learnt on the course in your daily work?

5. Oes mentor neu gyfaill Cymraeg gyda chi yn y gweithle? Rhowch fanylion.

Do you have a Welsh mentor or buddy in your workplace? Please provide details.

6. Pa gefnogaeth arall fyddai o gymorth i chi?

What other support would be helpful to you?

7. Hoffech chi ychwanegu unrhyw wybodaeth arall?

Do you have any further information that you would like to add?

Llofnod/ / Signed _____ Dyddiad _____

Rhowch eich manylion yma. Please provide your details here.

Enw/Name _____

Swydd/Post _____

Sefydliad / Organisation _____

Cyfeiriad/Address _____

_____ Côt post _____

Ffôn / Tel _____ (dydd/day) _____ (nos/evening)

Ebost / email _____

**Rhowch y ffurflen hon i'ch cyflogwr er mwyn ei hanfon gyda
chais y cyflogwr.**

Dyddiad cau: 30 Ebrill 2016

**Please give this form to your employer to be included in the
employer's application.**

Closing Date 30 Ebrill 2016